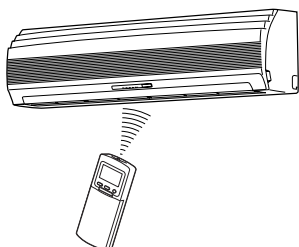


AIR CONDITIONER (SPLIT TYPE)

CLIMATISEUR (MODELE SEPARÉ)
KLIMAGERÄT (GETEILTE AUSFÜHRUNG)
CONDIZIONATORE D'ARIA (TIPO SCOMPONIBILE)
ACONDICIONADOR DE AIRE (TIPO SPLIT)
SISTEMA DE AR CONDICIONADO (TIPO SPLIT)
ΚΟΝΔΙΤΙΟΝΕΡ ΒΟΖΔΥΧΑ (ΣΠΛΙΤ-ΣΙΣΤΕΜΑ)
KLIMATSKI UREĐAJ (RASTAVLJIV MODEL)
KLIMATIZAČNÍ ZAŘÍZENÍ (DĚLENÝ TYP)
LÉGKONDITIONÁLÓ (OSZTOTT TÍPUS)
KLÍMA (SPLIT TÍPI)
AIR CONDITIONER (TWEEDELIG TYPE)
ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ (Διαϊρούμένοσ τύποσ)
KLIMATYZATOR (TYPU DZIELONEGO)

For general public use
Pour utilisation grand public
Für allgemeine Verwendung
Per l'uso in generale
Para el uso público general
Para utilização do público em geral
Общего назначения
Za opću javnu primjenu
Pro širokou uživatelskou veřejnost
Általános célú felhasználásra
Evlerde kullanım için
Voor algemeen gebruik
Για γενική κοινή χρήση
Do użytku ogólnego



RAS-07UKP-ES/RAS-07UA-ES
RAS-10UKP-ES/RAS-10UA-ES
RAS-13UKP-ES/RAS-13UA-ES
RAS-07UKP-E/RAS-07UA-E
RAS-10UKP-E/RAS-10UA-E
RAS-13UKP-E/RAS-13UA-E
RAS-10UKP2L /RAS-10UA2L
RAS-13UKP2L /RAS-13UA2L

Indoor Unit
Unité intérieure
Raumgerät
Unità interna
Unidad interior
Unidade Interior
Внутренний блок
Unutarnja jedinica
Vnitřní jednotka
Beltéri egység
İç Ünite
Binnenmodule
Εσωτερική Μονάδα
Urządzenie wewnętrzne

Outdoor Unit
Unité extérieure
Außengerät
Unità esterna
Unidad exterior
Unidade Exterior
Наружный блок
Vanjska jedinica
Venkovní jednotka
Kültéri egység
Dış Ünite
Buitenmodule
Εξωτερική Μονάδα
Urządzenie zewnętrzne

1075000802



Thank you very much for purchasing TOSHIBA Air Conditioner. Please read this owner's manual carefully before using your Air Conditioner.

Avant tout, merci d'avoir porté votre choix sur un climatiseur TOSHIBA. Avant de le mettre en service, prière de lire attentivement ce mode d'emploi.

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses TOSHIBA-Klimageräts. Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Vi ringraziamo per l'acquisto del condizionatore d'aria TOSHIBA. Si prega di leggere questo manuale con attenzione prima di usare l'apparecchio.

Muchas gracias por la adquisición de un acondicionador de aire TOSHIBA. Por favor lea detenidamente este manual del usuario, antes de usar su acondicionador de air.

Muito obrigado por ter optado por um Sistema de Ar Condicionado TOSHIBA . Leia atentamente este manual antes de utilizar o seu Sistema de Ar Condicionado.

Благодарим Вас за покупку кондиционера воздуха "TOSHIBA". Пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство перед использованием Вашего кондиционера.

Zahvaljujemo se na vašoj kupnji TOSHIBA klimatskog uređaja. Molimo pažljivo pročitajte ovaj vlasnički priručnik prije korištenja vašeg klimatskog uređaja.

Děkujeme Vám za zakoupení klimatizačního zařízení TOSHIBA. Před používáním vašeho klimatizačního zařízení si, prosím, pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku.

Köszönjük, hogy TOSHIBA gyártmányú légkondicionálót választott. Olvassa el figyelmesen ezt a felhasználói kézikönyvet, mielőtt a klímaberendezést használatba venné.

TOSHIBA klimayı tercih ettiğiniz için çok teşekkür ederiz. Lütfen klimanızı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun.

Hartelijk bedankt dat u kiest voor TOSHIBA Air Conditioner. Lees deze gebruikershandleiding aandachtig voordat u de Air Conditioner gebruikt.

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε Κλιματιστικό TOSHIBA. Σας παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης πριν να χρησιμοποιήσετε το Κλιματιστικό Μηχάνημα.

Dziękujemy za zakup klimatyzatora firmy TOSHIBA. Przed rozpoczęciem użytkowania prosimy o zapoznanie się z instrukcją obsługi klimatyzatora.

CONTENTS / SOMMAIRE / INHALT / INDICE

ACCESSORIES/AIR FILTER COMPONENTS 1	Hi POWER OPERATION 10	ENGLISH
PRECAUTIONS FOR SAFETY 1	TIMER OPERATION 10	
PARTS NAME 3	MEMORY/PRESET OPERATION 12	
NAMES AND FUNCTIONS OF INDICATORS AND CONTROLS ON INDOOR UNIT 3	ADJUSTING AIR FLOW DIRECTION 13	
REMOTE CONTROL AND ITS FUNCTIONS 4	AUTO RESTART OPERATION 14	
NAMES AND FUNCTIONS OF INDICATIONS ON REMOTE CONTROL 5	HOW THE AIR CONDITIONER WORKS 15	
PREPARATION AND CHECK BEFORE USE 5	TEMPORARY OPERATION 16	
HANDLING THE REMOTE CONTROL 7	MAINTENANCE 17	
AUTOMATIC OPERATION 8	AIR CONDITIONER OPERATIONS AND PERFORMANCE 19	
AUTOMATIC OPERATION (AUTO CHANGEOVER) 8	TROUBLES AND CAUSES 20	
COOLING/FAN ONLY OPERATION 9	SPECIFICATIONS 22	FRANÇAIS
DRY OPERATION 9	TROUBLES AND CAUSES (Concerning Remote Control) ... 25	
ACCESSOIRES/COMPOSANTS DU FILTRE A AIR 1	MODE HI POWER 10	
MESURES DE SECURITE 1	MODE MINUTERIE 10	
NOM DES PIECES 3	MODE MEMOIRE/PRE REGLAGE 12	
NOM ET FONCTION DES INDICATEURS ET COMMANDES DE L'UNITÉ INTERIEURE 3	REGLAGE DU SENS DU FLUX D'AIR 13	
LA TELECOMMANDE ET SES FONCTIONS 4	FONCTION DE REDEMARRAGE AUTOMATIQUE 14	
NOMS ET FONCTIONS DES INDICATIONS DE LA TELECOMMANDE 5	MODE DE FONCTIONNEMENT DU CLIMATISEUR 15	
PREPARATION ET VERIFICATION AVANT UTILISATION 5	FONCTIONNEMENT TEMPORAIRE 16	
MANIPULATION DE LA TELECOMMANDE 7	MAINTENANCE 17	
FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE 8	FONCTIONNEMENT ET PERFORMANCES DU CLIMATISEUR 19	
FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE (PERMUTATION AUTOMATIQUE) 8	PROBLEMES ET CAUSES 20	
REFROIDISSEMENT/VENTILATEUR SEUL 9	DONNÉES TECHNIQUES 22	
DESHUMIDIFICATION 9	PROBLEMES ET CAUSES (Concernant la Télécommande) 25	DEUTSCH
ZUBEHÖR/BESTANDTEILE DES LUFTFILTERS 1	HOCHLEISTUNGSBETRIEB 10	
SICHERHEITSVORKEHRUNGEN 1	TIMERBETRIEB 10	
TEILEBEZEICHNUNG 3	SPEICHERBETRIEB 12	
BBEZEICHNUNGEN UND FUNKTIONEN DER ANZEIGEN UND REGLER AM RAUMGERÄT 3	REGULIERUNG DER LUFTSTROMRICHTUNG 13	
DIE FERNBEDIENUNG UND IHRE FUNKTIONEN 4	AUTOMATISCHER NEUSTART 14	
BEZEICHNUNG UND FUNKTION DER ANZEIGEN AUF DER FERNBEDIENUNG 5	WIE DIE KLIMAAANLAGE FUNKTIONIERT 15	
VORBEREITUNGEN UND ÜBERPRÜFUNGEN VOR DEM BETRIEB 5	BETRIEB OHNE FERNBEDIENUNG (TEMPORARY) 16	
HANDHABUNG DER FERNBEDIENUNG 7	HINWEISE FÜR DEN WIRTSCHAFTLICHEN BETRIEB 16	
AUTOMATIKBETRIEB 8	WARTUNGSHINWEISE 17	
AUTOMATIKBETRIEB (AUTOMATISCHER BETRIEBSARTWECHSEL) 8	BETRIEB UND LEISTUNG DER KLIMAAANLAGE 19	
KÜHL-/NUR VENTILATOR - BETRIEB 9	STÖRUNGEN UND IHRE URSACHEN 20	
ENTFEUCHTUNGS-BETRIEB 9	TECHNISCHE DATEN 22	
	STÖRUNGEN UND IHRE URSACHEN (Betreffend die Fernbedienung) 25	ITALIANO
ACCESSORI/COMPONENTI DEI FILTRI DELL'ARIA 1	USO PER LA DEUMIDIFICAZIONE 9	
PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA 1	FUNZIONAMENTO HI POWER 10	
NOMBRE DE LOS COMPONENTES 3	FUNZIONAMENTO DEL TIMER 10	
NOMI E FUNZIONI DEGLI INDICATORI E DEI COMANDI SULL'UNITÀ INTERNA 3	FUNZIONI MEMORY/PRESET 12	
FUNZIONAMENTO DEL TELECOMANDO 4	REGOLAZIONE DELLA DIREZIONE DEL FLUSSO D'ARIA 13	
NOMI E FUNZIONI DELLE INDICAZIONI SUL TELECOMANDO 5	FUNZIONE DI RIACCENSIONE AUTOMATICA (AUTO RESTART) 14	
OPERAZIONI PRELIMINARI E CONTROLLO PRIMA DELL'USO 5	MODI DI FUNZIONAMENTO DEL CONDIZIONATORE D'ARIA 15	
USO DEL TELECOMANDO 7	FUNZIONAMENTO TEMPORANEO 16	
FUNZIONAMENTO AUTOMATICO 8	MANUTENZIONE 17	
FUNZIONAMENTO AUTOMATICO (COMMUTAZIONE AUTOMATICA) 8	FUNZIONAMENTO E PRESTAZIONI DEL CONDIZIONATORE D'ARIA 19	
FUNZIONAMENTO DI RAFFREDDAMENTO/ A SOLO VENTILATORE 9	PROBLEMI DI FUNZIONAMENTO E RELATIVE CAUSE 20	
	SPECIFICATIONS 22	
	PROBLEMI DI FUNZIONAMENTO (Del Telecomando) E RELATIVE CAUSE 25	

CONTENIDOS / ÍNDICE / СОДЕРЖАНИЕ / SADRŽAJ

ESPAÑOL	ACCESORIOS/COMPONENTES DEL FILTRO DE AIRE	1	FUNCIONAMIENTO DE ALTA POTENCIA (Hi POWER)	10
	PRECAUCIONES SOBRE SEGURIDAD	1	FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR	10
	NOMBRE DE LOS COMPONENTES	3	MEMORIA/FUNCIONAMIENTO PREDEFINIDO	12
	NOMBRES Y FUNCIONES DE LOS INDICADORES Y CONTROLES DE LA UNIDAD INTERIOR	3	AJUSTE DE LA DIRECCIÓN DEL FLUJO DE AIRE	13
	MANDO A DISTANCIA Y SUS FUNCIONES	4	FUNCIONAMIENTO DE REINICIO AUTOMÁTICO	14
	NOMBRES Y FUNCIONES DE INDICACIONES DEL MANDO A DISTANCIA	5	CÓMO TRABAJA EL ACONDICIONADOR DE AIRE	15
	PREPARATIVOS Y COMPROBACIONES PREVIAS	5	FUNCIONAMIENTO TEMPORAL	16
	MANEJO DEL CONTROL REMOTO	7	MANTENIMIENTO	17
	FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO	8	FUNCIONAMIENTO Y RENDIMIENTO DEL ACONDICIONADOR DE AIRE	19
	FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO (AUTO CHANGEOVER) ...	8	PROBLEMAS Y CAUSAS	20
REFRIGERACIÓN /VENTILACIÓN	9	ESPECIFICACIONES	22	
FUNCIONAMIENTO DE DESHUMIDIFICACIÓN	9	PROBLEMAS Y CAUSAS (Relativas al Mando a distancia)	25	
PORTUGUÊS	ACESSÓRIOS/COMPONENTES DO FILTRO DE AR	1	OPERAÇÃO DE ALTA POTÊNCIA	10
	PRECAUÇÕES RELATIVAS A SEGURANÇA	1	OPERAÇÃO DO TEMPORIZADOR	10
	DESIGNAÇÃO DAS PEÇAS	3	MEMÓRIA/OPERAÇÃO PRÉ CONFIGURADA	12
	DESIGNAÇÃO E FUNÇÕES DOS INDICADORES E CONTROLOS DA UNIDADE INTERIOR	3	AJUSTE DA DIRECÇÃO DO FLUXO DE AR	13
	COMANDO À DISTÂNCIA E RESPECTIVAS FUNÇÕES	4	FUNÇÃO DE REPOSIÇÃO EM MARCHA AUTOMÁTICA	14
	DESIGNAÇÕES E FUNÇÕES DE INDICADORES DO COMANDO À DISTÂNCIA	5	COMO FUNCIONA O AR CONDICIONADO	15
	PREPARAÇÃO E VERIFICAÇÃO ANTES DA UTILIZAÇÃO	5	FUNCIONAMENTO TEMPORÁRIO	16
	UTILIZAÇÃO DO TELECOMANDO	7	MANUTENÇÃO	17
	FUNCIONAMENTO AUTOMÁTICO	8	FUNCIONAMENTO E DESEMPENHO DO AR CONDICIONADO	19
	FUNCIONAMENTO AUTOMÁTICO (AUTO CHANGEOVER)	8	PROBLEMAS E CAUSAS	20
MODOS DE REFRIGERAÇÃO/VENTILAÇÃO	9	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	22	
FUNCIONAMENTO A SECO	9	PROBLEMAS E CAUSAS (relativos ao controlo remoto)	25	
РУССКИЙ	ПРИНАДЛЕЖНОСТИ/КОМПОНЕНТЫ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА	1	РЕЖИМ СУШКИ	9
	МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	1	РЕЖИМ ВЫСОКОЙ МОЩНОСТИ	10
	НАЗВАНИЯ СОСТАВНЫХ ЧАСТЕЙ	3	РАБОТА ТАЙМЕРА	10
	НАЗВАНИЯ И ФУНКЦИИ ИНДИКАТОРОВ И ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА	3	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПАМЯТИ/ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ НАСТРОЙКИ	12
	ПУЛЬТ ДУ И ЕГО ФУНКЦИИ	4	РЕГУЛИРОВКА НАПРАВЛЕНИЯ ВОЗДУШНОГО ПОТОКА	13
	НАЗВАНИЯ И ФУНКЦИИ ИНДИКАЦИЙ НА ПУЛЬТЕ ДУ	5	АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПОВТОРНЫЙ ПУСК	14
	ПОДГОТОВКА И ПРОВЕРКА ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ	5	КАК РАБОТАЕТ КОНДИЦИОНЕР	15
	ОБРАЩЕНИЕ С ПУЛЬТОМ ДУ	7	РЕЖИМ TEMPORARY (ВРЕМЕННЫЙ)	16
	РАБОТА В АВТОМАТИЧЕСКОМ РЕЖИМЕ	8	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	17
	РАБОТА В АВТОМАТИЧЕСКОМ РЕЖИМЕ (АВТОМАТИЧЕСКОЕ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ)	8	ФУНКЦИИ КОНДИЦИОНЕРА И ИХ ИСПОЛНЕНИЕ	19
РЕЖИМЫ ОХЛАЖДЕНИЕ/ВЕНТИЛИРОВАНИЕ	9	ПРОБЛЕМЫ И ПРИЧИНЫ	20	
РЕЖИМЫ ОХЛАЖДЕНИЕ/ВЕНТИЛИРОВАНИЕ	9	СПЕЦИФИКАЦИИ	22	
РЕЖИМЫ ОХЛАЖДЕНИЕ/ВЕНТИЛИРОВАНИЕ	9	ПРОБЛЕМЫ И ПРИЧИНЫ (касающиеся пульта ДУ)	25	
HRVATSKI	DODATNA/OPREMA SASTAVNICE FILTRA ZRAKA	1	Hi POWER - RAD VELIKOM SNAGOM	10
	MJERE SIGURNOSTI	1	RAD PROGRAMATORA (TAJMERA)	10
	NAZIV DIJELOVA	3	MEMORIJA/UNAPRIJED ODREĐENI RAD	12
	IMENA I FUNKCIJE POKAZIVAČA I UPRAVLJANJA NA UNUTARNJOJ JEDINICI	3	NAMJEŠTANJE SMJERA PROTOKA ZRAKA	13
	DALJINSKI UPRAVLJAČ I NJEGOVE FUNKCIJE	4	AUTOMATSKO PONOVO POKRETANJE	14
	PRIPREMA I PREGLED PRIJE PRIMJENE	5	KAKO RADI KLIMATSKI UREĐAJ	15
	IMENA I FUNKCIJE POKAZIVAČA NA DALJINSKOM UPRAVLJAČU	5	TEMPORARY - PRIVREMENI RAD	16
	RUKOVANJE DALJINSKIM UPRAVLJAČEM	7	ODRŽAVANJE	17
	AUTOMATSKI RAD	8	RAD I UČINAK KLIMATSKOG UREĐAJA	19
	AUTOMATSKI RAD (AUTOMATSKA PROMJENA)	8	GREŠKE I NJIHOVI UZROCI	20
HLAĐENJE/SAMO VENTILATOR	9	SPECIFIKACIJE	22	
SUHI RAD	9	SMETNJE I UZROCI (daljinskog upravljača)	25	

OBSAH / TARTALOMJEGYZÉK / İÇİNDEKİLER / INHOUDSOPGAVE

PŘÍSLUŠENSTVÍ/SOUČÁSTI VZDUCHOVÉHO FILTRU 1	PROVOZ S VYSOKÝM VÝKONEM 10	ČEŠTINA
BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ 1	POUŽITÍ ČASOVÝCH SPÍNAČŮ 10	
NÁZVY DÍLŮ 3	POUŽITÍ PAMĚTI/PŘEDNASTAVENÝCH PARAMETRŮ 12	
NÁZVY A FUNKCE KONTROLEK A OVLÁDACÍCH PRVKŮ NA VNITŘNÍ JEDNOTCE 3	NASTAVENÍ SMĚRU VZDUCHOVÉHO PROUDU 13	
DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ A JEHO FUNKCE 4	FUNKCE AUTOMATICKÉHO OBNOVENÍ PROVOZU 14	
NÁZVY A FUNKCE INDIKÁTORŮ NA DÁLKOVÉM OVLÁDÁNÍ 5	JAK KLIMATIZAČNÍ ZAŘÍZENÍ FUNGUJE 15	
PŘÍPRAVA A KONTROLA PŘED POUŽITÍM 5	DOČASNÉ SPUŠTĚNÍ 16	
ZACHÁZENÍ S DÁLKOVÝM OVLÁDÁNÍM 7	ÚDRŽBA 17	
AUTOMATICKÝ PROVOZ 8	FUNKCE A VÝKON KLIMATIZAČNÍHO ZAŘÍZENÍ 19	
AUTOMATICKÝ PROVOZ (AUTOMATICKÁ ZMĚNA NASTAVENÍ) 8	PROBLÉMY A PŘÍČINY 20	
PROVOZNÍ REŽIMY OCHLAZOVÁNÍ/POUZE VENTILÁTOR ... 9	SPECIFIKACE 22	MAGYAR
PROVOZNÍ REŽIM VYSOUŠENÍ 9	PROBLÉMY A PŘÍČINY (týkající se dálkového ovládání) 25	
TARTOZÉKOK/LEVEGŐSZŰRŐ ALKATRÉSZEK 1	Hi POWER ÜZEMMÓD 10	
BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK 1	IDŐZÍTÉS MÓD 10	
AZ EGYSÉGEK RÉSZEI 3	MEMÓRIA/ELŐRE BEÁLLÍTOTT MŰKÖDÉS 12	
A BELTÉRI EGYSÉG KIJELZŐINEK ÉS KEZEL ŐSZERVEINEK NEVEI ÉS FUNKCIÓI 3	A LEVEGŐFÚVÁS IRÁNYÁNAK BEÁLLÍTÁSA 13	
A TÁVIRÁNYÍTÓ ÉS A FUNKCIÓI 4	AUTOMATIKUS ÚJRAINDÍTÁS FUNKCIÓ 14	
A TÁVIRÁNYÍTÓ JELZÉSEINEK NEVEI ÉS FUNKCIÓI 5	A LÉGKONDITIONÁLÓ MŰKÖDÉSE 15	
HASZNÁLAT ELŐTTI TEENDŐK 5	TEMPORARY MŰKÖDÉS 16	
A TÁVIRÁNYÍTÓ KEZELÉSE 7	KARBANTARTÁS 17	
AUTOMATIKUS MŰKÖDÉS 8	A LÉGKONDITIONÁLÓ ÜZEMMÓDJAI ÉS A TELJESÍTMÉNY 19	
AUTOMATIKUS MŰKÖDÉS (AUTOMATIKUS VÁLTÁS) 8	HIBÁK ÉS LEHETSÉGES OKAIK 20	TÜRKÇE
HÜTÉSVENTILÁTOR ÜZEMMÓD 9	MŰSZAKI ADATOK 22	
SZÁRÍTÁS MÓD 9	HIBÁK ÉS LEHETSÉGES OKAIK (távírányító) 25	
AKSESUARLAR/HAVA FİLTRESİ PARÇALARI 1	YÜKSEK GÜÇTE ÇALIŞTIRMA 10	
GÜVENLİK ÖNLEMLERİ 1	ZAMANLAYICI İŞLETİMİ 10	
PARÇA İSİMLERİ 3	HAFIZA/ÖNAYAR ÇALIŞTIRMA 12	
İÇ ÜNİTE ÜZERİNDEKİ GÖSTERGE İSİMLERİ VE FONKSİYONLARI İLE KUMANDALAR 3	HAVA AKIŞ YÖNÜNÜ AYARLAMA 13	
UZAKTAN KUMANDA CİHAZI VE FONKSİYONLARI 4	OTOMATİK YENİDEN ÇALIŞTIRMA İŞLEMİ 14	
UZAKTAN KUMANDA CİHAZI ÜZERİNDEKİ GÖSTERGELERİN İSİMLERİ VE FONKSİYONLARI 5	KLİMANIN ÇALIŞMA ŞEKLİ 15	
KULLANIMA HAZIRLIK VE KONTROL 5	TEMPORARY İŞLEM 16	
UZAKTAN KUMANDA CİHAZININ KULLANILMASI 7	BAKIM 17	
OTOMATİK ÇALIŞTIRMA 8	KLİMA İŞLEMLERİ VE PERFORMANSI 19	NEEDERLANDS
OTOMATİK ÇALIŞTIRMA (AUTO DEĞİŞİM) 8	SORUNLAR VE NEDENLERİ 20	
SOĞUTMA/SADECE FANI ÇALIŞTIRMA 9	TEKNİK ÖZELLİKLER 22	
NEMSİZ ÇALIŞTIRMA 9	SORUNLAR VE NEDENLERİ (Uzaktan Kumanda ile ilgili) 25	
ACCESSOIRES/LUCHTFILTERCOMPONENTEN 1	WERKING MET HOOG VERMOGEN (Hi POWER) 10	
VEILIGHEIDSVORZORGEN 1	TIMERGESTUURDE WERKING 10	
ONDERDELEN 3	GEHEUGEN-/VOORINSTELWERKING 12	
BENAMING EN FUNCTIE VAN INDICATOREN EN BEDIENINGSELEMENTEN OP BINNENMODULE 3	LUCHTSTROOM REGELEN 13	
AFSTANDBEDIENING EN FUNCTIES 4	AUTOMATISCHE HERSTART 14	
NAMEN EN FUNCTIES VAN AANDUIDINGEN OP DE AFSTANDBEDIENING 5	WERKING VAN DE AIRCONDITIONING 15	
VOORBEREIDING EN CONTROLE VOORAF 5	TEMPORARY FUNCTIE 16	
BEHANDELING VAN DE AFSTANDBEDIENING 7	ONDERHOUD 17	
AUTOMATISCHE WERKING 8	WERKING EN PRESTATIES AIRCONDITIONING 19	
AUTOMATISCHE WERKING (AUTOMATISCHE OMSCHAKELING) 8	PROBLEMEN EN OORZAKEN 20	
KOELING/VENTILATIE 9	TECHNISCHE GEGEVENS 22	
DROGE WERKINGSSTAND (DRY) 9	PROBLEMEN EN OORZAKEN (betreffende afstandsbediening) 25	

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ / SPIS TREŚCI

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ/ΜΕΡΗ ΦΙΛΤΡΟΥ ΑΕΡΑ	1	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ Hi POWER	10
ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	1	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ TIMER	10
ΟΝΟΜΑΤΟΛΟΓΙΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ	3	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ MEMORY/PRESET	12
ΟΝΟΜΑΤΑ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΤΩΝ ΕΝΔΕΙΞΕΩΝ ΚΑΙ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ ΤΗΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ	3	ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ ΡΟΗΣ	13
ΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΚΑΙ ΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΤΟΥ	4	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΕΠΑΝΕΚΚΙΝΗΣΗΣ	14
ΟΝΟΜΑΤΑ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΤΩΝ ΕΝΔΕΙΞΕΩΝ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ	5	ΠΩΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΤΟ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ	15
ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ	5	ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	16
ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ	7	ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	17
ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	8	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΚΑΙ ΑΠΟΔΟΣΗ ΤΟΥ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ	19
ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ (ΑΥΤΟΜΑΤΟΣ ΈΛΕΓΧΟΣ ΑΛΛΑΓΉΣ)		ΒΛΑΒΕΣ ΚΑΙ ΑΙΤΙΑ	20
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΨΥΞΗΣ/ΜΟΝΟ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ	9	ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	22
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΦΥΓΡΑΝΣΗΣ	9	ΒΛΑΒΕΣ ΚΑΙ ΑΙΤΙΑ (Σχετικά με το τηλεχειριστήριο)	25

ΠΟΛΣΚΙ

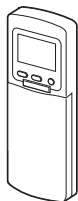
AKCESORIA/CZĘŚCI KLIMATYZATORA	1	TRYB Hi POWER	10
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	1	OBSŁUGA PROGRAMATORA	10
NAZWY CZĘŚCI	3	PAMIĘĆ I USTAWIENIA POCZĄTKOWE	12
NAZWY I FUNKCJE WSKAŹNIKÓW I KONTROLEK NA URZĄDZENIU WEWNĘTRZNYM	3	REGULACJA KIERUNKU STRUMIENIA POWIETRZA	13
PILOT I JEGO FUNKCJE	4	OPERACJA AUTOMATYCZNEGO WZNAWIANIA PRACY	14
NAZWY I FUNKCJE OZNACZEŃ NA PILOCIE	5	JAK DZIAŁA KLIMATYZATOR	15
PRZYGOTOWANIE I SPRAWDZENIE PRZED UŻYCIEM	5	OPERACJA TEMPORARY	16
POSŁUGIWANIE SIĘ PILOTEM	7	KONSERWACJA	17
DZIAŁANIE AUTOMATYCZNE	8	SPOSÓB I SKUTECZNOŚĆ DZIAŁANIA KLIMATYZATORA	19
DZIAŁANIE AUTOMATYCZNE (AUTO ZAMIANA)	8	PROBLEMY I ICH PRZYCZYNY	20
CHŁODZENIE/TYŁKO WENTYLATOR	9	SPECYFIKACJA TECHNICZNA	22
DRY OPERATION	9	PROBLEMY I ICH PRZYCZYNY (związane z pilotem zdalnego sterowania)	25

МЕМО

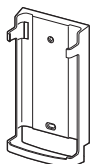
ACCESSORIES

AIR FILTER COMPONENTS

Remote control



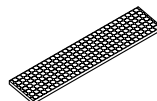
Remote control holder



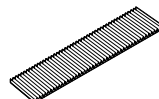
Batteries (two)



Zeolite filter



Purifying filter



PRECAUTIONS FOR SAFETY

DANGER

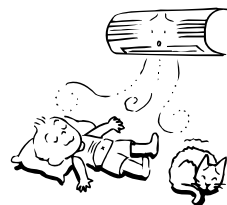
- DO NOT ATTEMPT TO INSTALL THIS UNIT BY YOURSELF. THIS UNIT REQUIRES QUALIFIED INSTALLER.
- DO NOT ATTEMPT TO REPAIR THE UNIT BY YOURSELF. THIS UNIT HAS NO COMPONENTS WHICH YOU CAN REPAIR.
- OPENING OR REMOVING THE COVER WILL EXPOSE YOU TO DANGEROUS VOLTAGES.
- TURNING OFF THE POWER SUPPLY WILL NOT PREVENT POTENTIAL ELECTRIC SHOCK.



WARNING ⚠

WARNING ABOUT INSTALLATION

- Make sure to ask a dealer or a store specialized in electric work to install the air conditioner.
If the air conditioner is imperfectly installed by yourself, it may cause some problems such as water leak, electric shock, fire, and so on.
- Ground the air conditioner without fail.
Do not connect the ground wire to gas pipe, water pipe, lightning rod or ground wire of telephone. If the air conditioner is imperfectly grounded, it may cause electric shock.

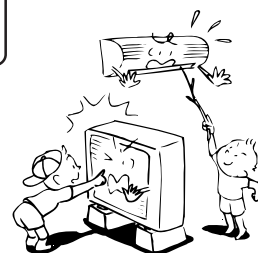


CAUTION

TO DISCONNECT THE APPLIANCE FROM THE MAIN POWER SUPPLY
This appliance must be connected to the main power supply by means of a circuit breaker or a switch with a contact separation of at least 3 mm.

WARNING ABOUT OPERATION

- Avoid cooling the room too strong or exposing the human body to cool wind for a long time, because it is bad for the health.
- Do not insert fingers and sticks into the air outlet and air inlet to avoid getting injured and damaging the machine, because there are fans running at a high speed inside both the air inlet and air outlet.
- When you are aware of something abnormal with the air conditioner (smells something scorching, cools weak, etc.), immediately turn off the main switch, the circuit breaker, from the main power supply to stop the air conditioner, and make contact with the dealer.
If the air conditioner is continuously operated with something abnormal, it may cause machine failure, electric shock, fire, and so on.
- Do not spill water or other liquid on the indoor unit. If the unit is wet, it may cause an electric shock.



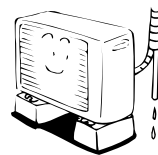
WARNING ABOUT MOVEMENT AND REPAIR

- Do not move nor repair any unit by yourself.
Since there is high voltage inside the unit, you may get an electric shock when removing the cover and main unit.
- When moving the air conditioner for re-installing in another place, ask the dealer to do it. If it is imperfectly installed, it may cause electric shock or fire.



CAUTION**CAUTIONS ABOUT INSTALLATION**

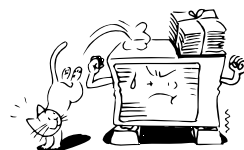
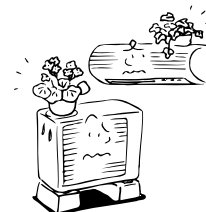
- Certainly lay the drain hose for perfect draining. Wrong drainage may cause flooding in the house and getting furniture wet.
- Make sure to connect the air conditioner to an exclusive power supply of the rated voltage; otherwise, the unit may break down or cause a fire.
- Do not install the unit in a place where inflammable gas may leak. If inflammable gas accumulates around the unit, it may cause a fire.

**CAUTIONS ABOUT OPERATION**

- Carefully read this manual before starting the air conditioner. The manual includes many important things for daily operation.
- Do not use this air conditioner for other purposes such as preserving food, precision instruments, art objects, breeding animals, growing potted plants, etc. Do not install this air conditioner in a special-purpose room such as a ship or any kind of vehicle, otherwise it deteriorates the machine performance.
- Avoid exposing potted plants and animals to wind of the air conditioner, because it badly affects the health and growing of them.
- When the air conditioner is used in a closed room, be careful of sufficient ventilation of the room. Poor ventilation causes oxygen shortage.
- Do not touch operation button with wet finger; otherwise, you may get an electric shock.
- Do not place any combustion appliance in a place where it is directly exposed to wind of the air conditioner; otherwise, it may cause imperfect combustion.
- When the air conditioner won't be used for a considerably long time, turn off the main switch or the circuit breaker, for safety. Disconnection from the power supply prevents the unit from lightning and power source surge.
- Do not put a vessel with water such as a vase on the unit, because water may possibly sink into the unit and will bring about electric shock because of deterioration in electric insulation.
- Check the concrete blocks, etc. underneath the outdoor unit occasionally. If the base is left damaged or deteriorated, the unit may topple over and inflict an injury on a person as the worst case.
- Do not wash the unit with water. It may cause an electric shock.
- Do not use alcohol, benzene, thinner, glass cleaner, polishing powder, etc. for cleaning the unit, because they deteriorate or damage the air conditioner.
- When cleaning the unit, make sure to turn off the main switch or circuit breaker beforehand for preventing you from getting injured by the electric fan running inside.

For details of cleaning method, refer to "Maintenance" on page 17 and 18.

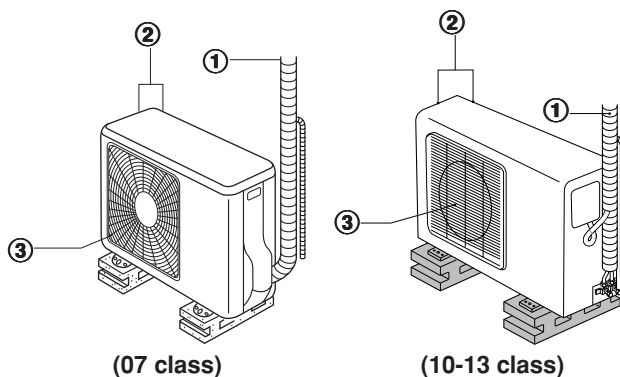
- Do not put anything on the outdoor unit nor step onto it. If you do so, it may not only topple over the unit but also injure yourself.
- To make the air conditioner demonstrate its original performance, operate it within the range of the operating temperature specified in the instructions. Otherwise it may malfunction, break down or water may leak from the unit.



PARTS NAME

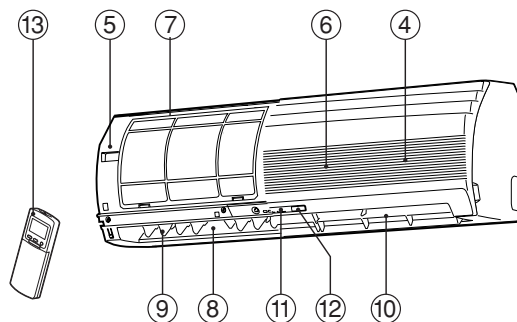
Outdoor unit

- ① Drain hose, refrigerant connecting pipe and electric wires
- ② Air inlet (Side and rear)
- ③ Air outlet



Indoor unit

- ④ Room temperature sensor
- ⑤ Front panel
- ⑥ Air inlet grille
- ⑦ Air filter
- ⑧ Air outlet
- ⑨ Horizontal air flow louver
- ⑩ Vertical air flow louver
- ⑪ Display panel
- ⑫ Infrared signal receiver
- ⑬ Remote control

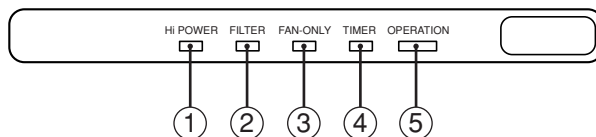


NAMES AND FUNCTIONS OF INDICATORS AND CONTROLS ON INDOOR UNIT

Display panel

The operating conditions are indicated below.

- ① Hi POWER lamp (Green)
- ② FILTER lamp (Orange)
- ③ FAN-ONLY lamp (Orange)
- ④ TIMER lamp (Yellow)
- ⑤ OPERATION lamp (Green/*Orange)



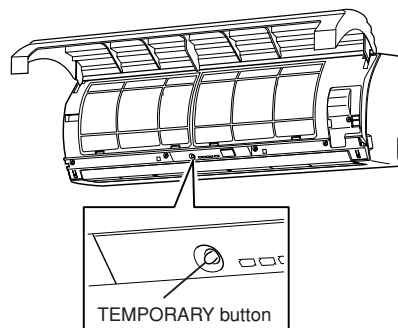
The operation lamps flash rapidly (five times per second), when safety protection features come into operation.

* When the auto restart function is in operation, the OPERATION lamp is orange.

TEMPORARY button

If you misplace or lose the remote control or its batteries are exhausted, push the TEMPORARY button.

1. Open the air inlet grille to push the TEMPORARY button. You can lift the grille up to an angle wherever it will remain fixed. Do not lift the grille any further when it stops with a clicking sound.
2. Push the TEMPORARY button to start the air conditioner. Push this button once again to stop it.



REMOTE CONTROL AND ITS FUNCTIONS

① Infrared signal emitter

Transmits a signal to the indoor unit.

② START/STOP button

Press the button to start operation.

(A receiving beep is heard.)

Press the button again to stop operation.

(A receiving beep is heard.)

If no receiving sound is heard from the indoor unit, press the button twice.

③ Mode select button (MODE)

Press this button to select a mode.

Each time you press the button, a mode is selected in a sequence that goes from A : Auto changeover control, ❄ : Cool, ☀ : Dry,

🌀 : Fan only, and back to A.

(A receiving beep is heard.)

④ Temperature button (▼ ▲)

▲ The set temperature is increased up to 30 °C.

▼ The set temperature is dropped down to 17 °C.

(A receiving beep is heard.)

⑤ Fan speed button (FAN)

Press this button to select fan speed. When you select AUTO, the fan speed is automatically adjusted according to the room temperature.

You can also manually select the desired fan speed from among five settings.

(LOW ▬, LOW+ ▬▬, MED ▬▬▬, MED+ ▬▬▬▬, HIGH ▬▬▬▬▬)

(A receiving beep is heard.)

⑥ Auto louver button (SWING)

Press this button to swing the louver.

(A receiving beep is heard.)

Press the FIX button to stop the louver swinging.

(A receiving beep is heard.) (☞ see page 13.)

⑦ Set louver button (FIX)

Press this button to adjust the air flow direction.

(A receiving beep is heard.) (☞ see page 13.)

⑧ Off timer button (OFF)

Press this button to set the OFF timer.

⑨ On timer button (ON)

Press this button to set the ON timer.

⑩ Reserve button (SET)

Press this button to reserve time settings.

(A receiving beep is heard.)

⑪ Cancel button (CLR)

Press this button to cancel ON timer and OFF timer. (A receiving beep is heard.)

⑫ High power button (Hi POWER)

Press this button to start the high power operation. (☞ see page 15.)

⑬ Memory button (MEMO)

Press this button to stand by memorizing the settings.

Press the button again for more than 3 seconds to memorize the setting indicated on the remote control and **P** mark is indicated. (☞ see page 12.)

⑭ Automatic operation button (AUTO)

Press this button to operate the air conditioner automatically.

(A receiving beep is heard.) (☞ see page 15.)

⑮ ECO timer button (ECO)

Press this button to start the ECO timer (OFF timer) operation.

You can select the OFF timer time from among four settings (1,3,5 or 9 hours). (☞ see page 15.)

⑯ FILTER button

Press this button to turn off the filter cleaning lamp on the indoor unit.

Press this button after cleaning the air filter.

(☞ see page 17.)

⑰ PRESET button

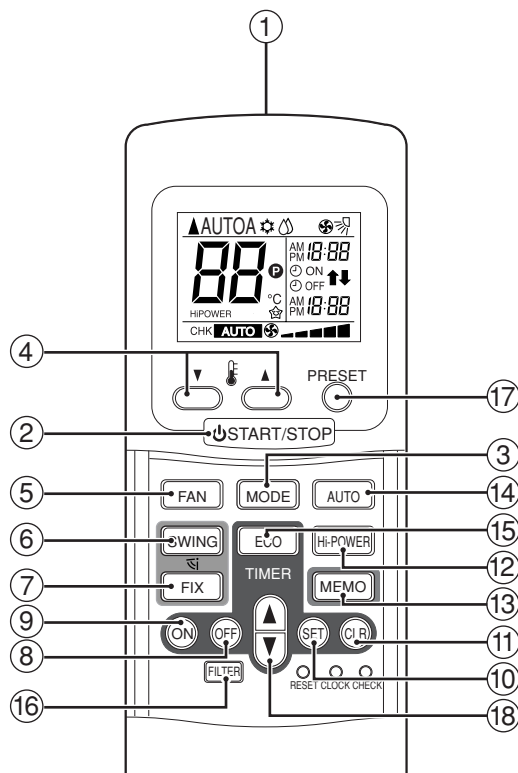
Press this button to operate the air conditioner according to settings memorized by the MEMO button. (☞ see page 12.)

⑱ TIMER button

Use this button to change the clock, ON timer, and OFF timer times.

To forward the time, press the "TIMER $\frac{A}{\uparrow}$ " button.

To set back the time, press the "TIMER $\frac{A}{\downarrow}$ " button.



NAMES AND FUNCTIONS OF INDICATIONS ON REMOTE CONTROL

Display

All indications, except for clock time indication, are indicated by pressing the START/STOP button.

① Transmission mark

This transmission mark (▲) indicates when the remote control transmits signals to the indoor unit.

② Mode display

Indicates the current operation mode.

(AUTO : Automatic control, A : Auto changeover control, ⚙ : Cool, ☀ : Dry, ♀ : Fan only)

③ Temperature display

Indicates the temperature setting (17°C to 30°C).

When you set the operating mode to ♀ : Fan only, no temperature setting is indicated.

④ Louver operation display

Indicates the louver positioning and operation.

Five selectable positions - 0, 1, 2, 3, 4 Automatic - ♀ Swing ♀

⑤ FAN speed display

Indicates the selected fan speed. AUTO or one of five fan speed levels (LOW ▬, LOW+ ▬▬, MED ▬▬▬, MED+ ▬▬▬▬, HIGH ▬▬▬▬▬) can be indicated.

Indicates AUTO when the operating mode is either AUTO or ♀ : Dry.

⑥ TIMER and clock time display

The time set for timer operation or clock time is indicated.

The present time is always indicated except for TIMER operation.

⑦ Hi POWER display

Indicates when the Hi POWER operation starts.

Press the Hi POWER button to start and press it again to stop the operation.

⑧ P (MEMORY) display

Flashes for 3 seconds when the MEMO button is pressed during operation.

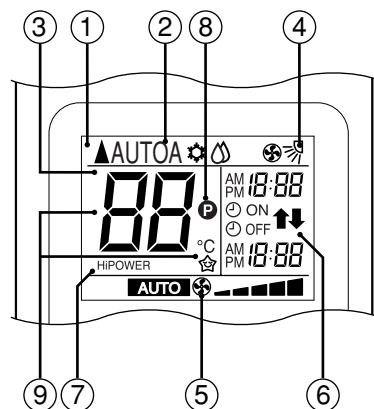
P mark is indicated when keeping the button depressed for more than 3 seconds while the mark is flashing.

Press another button to turn off the mark.

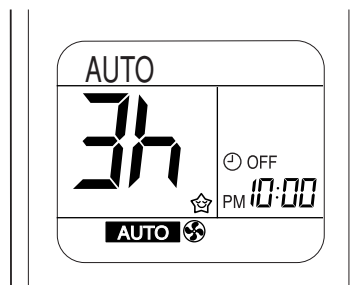
⑨ ECO TIMER display

Indicates when the ECO TIMER is in operation.

Each time you press the ECO button, the display changes in the sequence of 1,3,5 or 9h.



- In the illustration, all indications are indicated for explanation. During operation, only the relevant indications will be indicated on the remote control.



PREPARATION AND CHECK BEFORE USE

Loading the remote control batteries.

① Remove the cover, and insert the batteries.

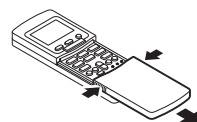
② Press the RESET button.

The clock display flashes.

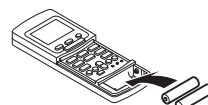
Adjust the clock.

Place back the cover.

- Slide off the cover while pressing the sides.

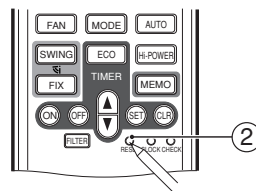


- **Battery replacement**
Be careful not to reverse the (+) position and the (-) position.



Batteries

- To replace the batteries, use two new batteries (AAA type).
- In normal use, the batteries will last about one year.
- Replace the batteries if there is no receiving beep from the indoor unit or when the air conditioner cannot be operated using the remote control.
- To avoid malfunctions by battery leakage, remove the batteries when not using the remote control for more than one month.



Setting the clock

Before you start operating the air conditioner, set the clock of the remote control using the procedures given in this section. The clock panel on the remote control will indicate the time regardless of whether the air conditioner is in use or not.

Initial setting

When batteries are inserted in the remote control, the clock panel will indicate AM 0:00 and will flash.

① TIMER button

Press the TIMER  button to set the current time.

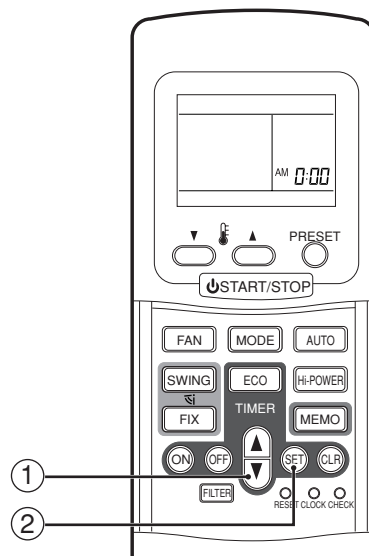
Each press of the TIMER button changes the time in one minute steps.

Pressing the TIMER button continually changes the time in ten minute steps.

② SET button

Press the SET  button.

The current time is indicated and the clock starts.




Clock adjusting

① CLOCK button

Press the CLOCK button.
The CLOCK display flashes.

② TIMER button

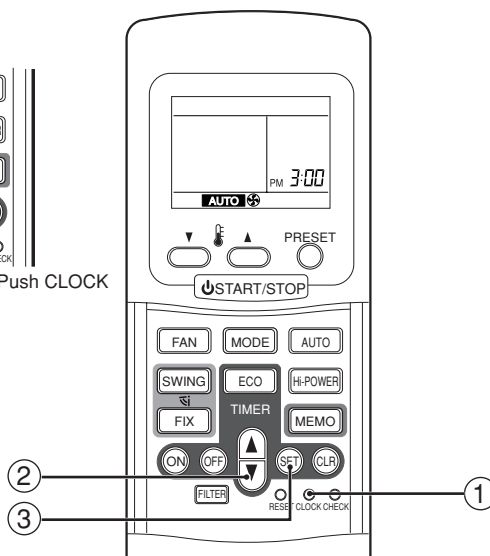
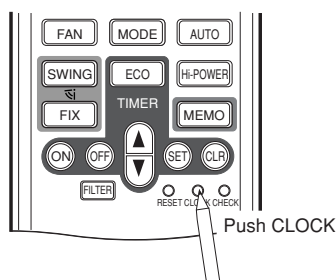
Press the TIMER  button to set the current time.

Each press of the TIMER button changes the time by one minute.
Pressing the TIMER button continually changes the time by ten minutes.

③ SET button

Press the SET  button.

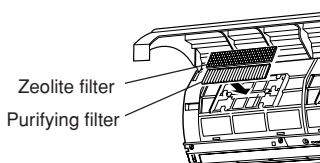
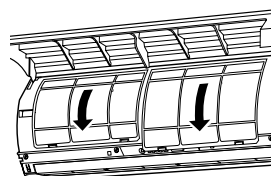
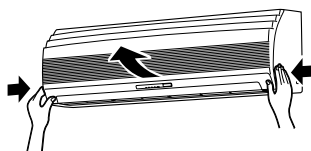
The current time is indicated and the clock starts.



Preparing the filters

① Open the air inlet grille, and remove the air filters.

② Attach the supplied Zeolite filter and Purifying filter.



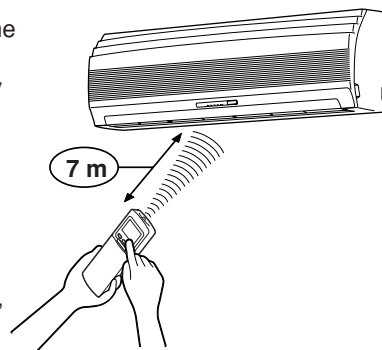
HANDLING THE REMOTE CONTROL

CAUTION

- The air conditioner will not operate if curtains, doors or other materials block the signals from the remote control to the indoor unit.
- Prevent any liquid from falling into the remote control.
Do not expose the remote control to direct sunlight or heat.
- If the infrared signal receiver on the indoor unit is exposed to direct sunlight, the air conditioner may not function properly.
Use curtains to prevent the sunlight from reaching the receiver.
- If the room using the air conditioner has fluorescent lighting with electronic starters, signals may not be properly received. If you are planning to use such fluorescent lamps, consult your local dealer.
- If other electrical appliances react to the remote control, move these appliances or consult your local dealer.

Location of the remote control

- Keep the remote control where its signals can reach the receiver of the indoor unit (a distance of 7m is allowed).
- When you select the timer operation, the remote control automatically transmits a signal to the indoor unit at the specified time.
If you keep the remote control in a position that hinders proper signal transmission, a time lag of up to 15 minutes may occur.



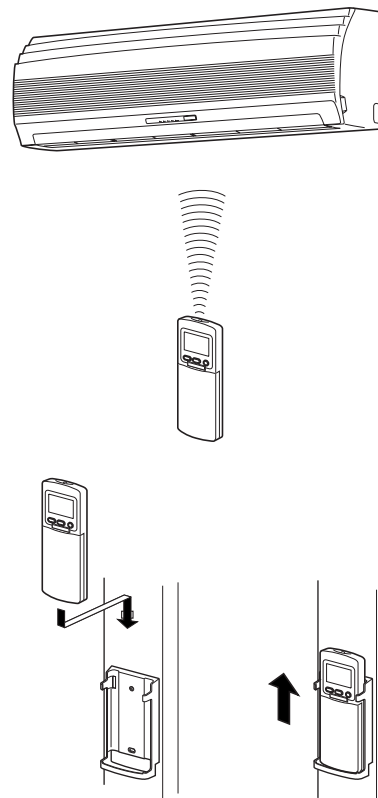
Remote control holder

Installing the remote control holder

- Before you actually install the remote control holder on a wall or pillar, check whether the remote control signals can be received by the indoor unit.

Mounting and removing the remote control

- To mount the remote control, hold it parallel to the remote control holder and push it in fully. To remove the remote control, slide the remote control upwards and out from the holder.



AUTOMATIC OPERATION

When you set the air conditioner in AUTO mode, it will automatically select cooling or fan only operation depending on the room temperature. (☞ see page 15.)
In addition, fan speed and louver are automatically controlled.

Start

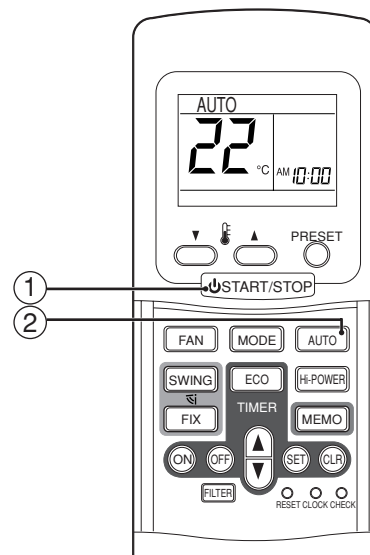
① START/STOP button

Press this button to start the air conditioner.

② AUTO button (AUTO)

Press AUTO button.

- The OPERATION lamp (green) on the display panel of the indoor unit lights. The operating mode is selected in accordance with the room temperature and operation starts after approximately 3 minutes.
- If the AUTO mode is uncomfortable, you can select the desired conditions manually.
Temperature, fan speed and louver position can be changed.
When fan speed or louver position is changed, MODE is also changed from AUTO to A.
At the same time, fan speed and louver positioning indications are indicated.



Stop

START/STOP button

Press this button again to stop the air conditioner.

AUTOMATIC OPERATION (AUTO CHANGEOVER)

When you set the air conditioner in A mode or switch over from AUTO operation because of some settings change, it will automatically select cooling or fan only operation depending on the room temperature. (☞ see page 15.)

Start

① START/STOP button

Press this button to start the air conditioner.

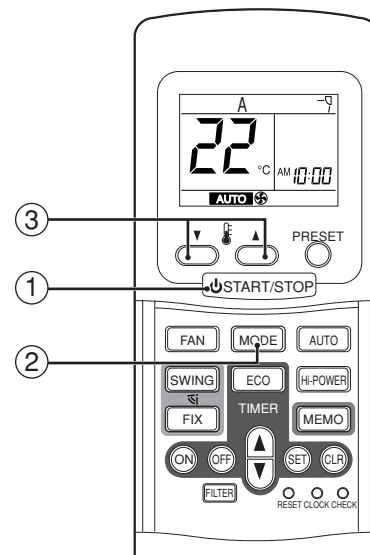
② Mode select button (MODE)

Select A.

③ Temperature button (▼ ▲)

Set the desired temperature.

- The OPERATION lamp (green) on the display panel of the indoor unit lights. The operating mode is selected in accordance with the room temperature and operation starts after approximately 3 minutes.
- When you select the A mode, it is unnecessary to set the fan speed. The FAN speed display will show AUTO and the fan speed will be automatically controlled.
- If the A mode is uncomfortable, you can select the desired conditions manually.



Stop

START/STOP button

Press this button again to stop the air conditioner.

COOLING/FAN ONLY OPERATION

Start

① START/STOP button

Press this button to start the air conditioner.

② Mode select button (MODE)

Select Cool  or Fan only .

③ Temperature button (↑ ↓)


Set the desired temperature.

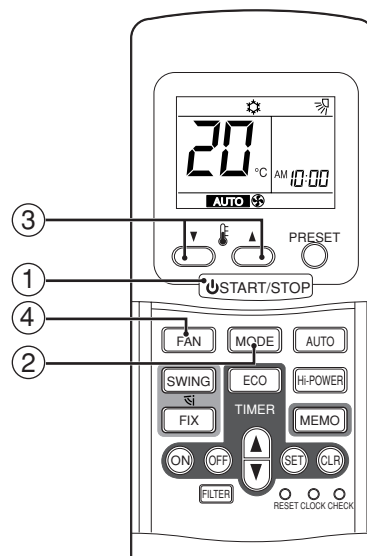
Cooling 21°C or higher.

When the air conditioner is in FAN ONLY operation, the temperature display is not indicated.

④ Fan speed button (FAN)

Select one of "AUTO" , LOW , LOW+ , MED , MED+ , HIGH .

- The OPERATION lamp (green) on the display panel of the indoor unit goes on. And operation starts after approximately 3 minutes. (if you select FAN ONLY mode, the unit will start immediately.)
- The  : Fan only mode does not control temperature. Therefore, perform only steps ①, ② and ④ to select this mode.



Stop

START/STOP button

Press this button again to stop the air conditioner.

DRY OPERATION

Start

① START/STOP button

Press this button to start the air conditioner.

② Mode select button (MODE)

Select DRY .

③ Temperature button (↑ ↓)

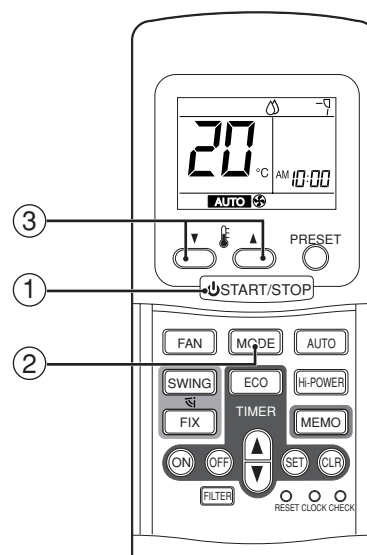
Set the desired temperature.

- The fan speed display indicates AUTO.
- The OPERATION lamp (green) on the display panel of the indoor unit lights, and operation starts after approximately 3 minutes.

Stop

START/STOP button

Press this button again to stop the air conditioner.



HI POWER OPERATION

High power (Hi POWER)

- The Hi POWER (high power operation) mode automatically controls room temperature, air flow and operation mode so that the room is quickly cooled in summer. (☞ see page 15.)

Setting Hi POWER mode

① Hi POWER button

Press the Hi POWER button. The Hi POWER lamp (green) on the display panel of the indoor unit lights up. At the same time, the “Hi POWER” mark on the remote control is indicated.

Canceling Hi POWER mode

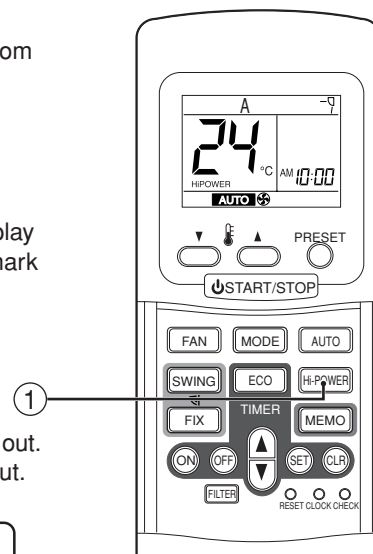
① Hi POWER button

Press the Hi POWER button once again.

The Hi POWER lamp on the display panel of the indoor unit lights goes out. At the same time, the “Hi POWER” mark on the remote control goes out.

CAUTION

The Hi POWER mode cannot be activated in the DRY and FAN ONLY operation and when the ON TIMER operation is reserved.



TIMER OPERATION

ON timer and OFF timer

Setting TIMER

① ON/OFF TIMER button

Press the ON or OFF TIMER buttons as required.

- The previous timer setting is displayed and flashes along with ON/OFF TIMER display.

② TIMER button

Press the TIMER  button.

Set the timer to the desired time.

Each press of the TIMER button changes the time in ten minute steps.

Pressing the TIMER button continually changes the time in one hour steps.

③ SET button


Press the SET  button to set the timer.

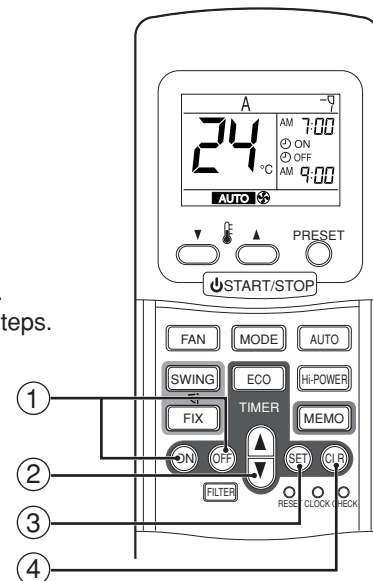
The timer time is indicated and the timer starts.

④ CLR button

Press the CLR  button to cancel the timer setting.

CAUTION

- When you select the timer operation, the remote control automatically transmits the timer signal to the indoor unit at the specified time. Therefore, keep the remote control in a location where it can transmit the signal to the indoor unit properly.
- If you do not press the SET  button within 30 seconds after setting the time, the setting will be cancelled.



Once you select the timer operation mode, the settings are saved in the remote control.

Thereafter, the air conditioner will start operating under the same conditions when you simply press the ON/OFF button of the remote control.

If the clock display is flashing, you cannot set the timer.

Follow the instructions in the section “SETTING THE CLOCK” on page 6 to set the clock, and then set the timer.

Combined timer (Setting both ON and OFF timers simultaneously)

OFF timer → ON timer

(Operation → Stop → Operation)

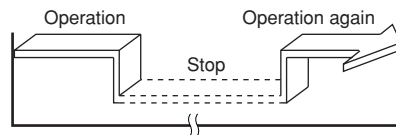
This feature is useful when you want to stop the air conditioner after you go to sleep, and start it again in the morning when you wake up or you return home.

Example:

To stop the air conditioner and start it again next morning.

Setting combined TIMER

- (1) Press the OFF (OFF) button.
- (2) Press the TIMER (TIMER) button to adjust the OFF timer.
- (3) Press the ON (ON) button.
- (4) Press the TIMER (TIMER) button to adjust the ON timer.
- (5) Press the SET (SET) button.



ON timer → OFF timer

(Stop → Operation → Stop)

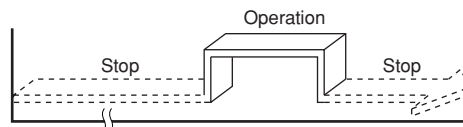
You can use this setting to start the air conditioner when you wake up and stop it when you leave the house.

Example:

To start the air conditioner next morning and stop it.

Setting combined TIMER

- (1) Press the ON (ON) button.
- (2) Press the TIMER (TIMER) button to adjust the ON timer.
- (3) Press the OFF (OFF) button.
- (4) Press the TIMER (TIMER) button to adjust the OFF timer.
- (5) Press the SET (SET) button.



- Either ON or OFF timer function which is closer to the current time, is activated first.
- If the same time is set for both ON and OFF timers, no timer operation is performed. Also, the air conditioner may stop operating.

Every day combined timer (setting both ON and OFF timer simultaneously and activate every day.)

This feature is useful when you want to use combined timer at the same time every day.

Setting combined TIMER

- (1) Press the ON (ON) button.
- (2) Press the TIMER (TIMER) button to adjust the ON timer.
- (3) Press the OFF (OFF) button.
- (4) Press the TIMER (TIMER) button to adjust the OFF timer.
- (5) Press the SET (SET) button.
- (6) After step (5), an arrow mark (↑ or ↓) flashes for about 3 seconds and during this flashing, press the SET (SET) button.

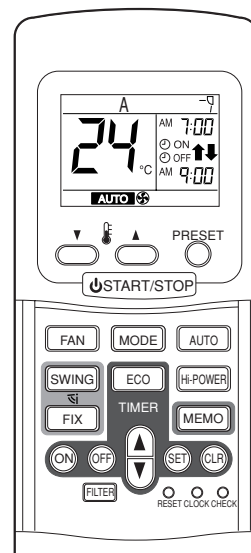
- During the every day timer is activating, both arrows (↑, ↓) are indicated.

Cancel the timer operation

Press the CLR (CLR) button.

Clock display

During the TIMER operation (ON-OFF, OFF-ON, OFF timer) clock display is disappeared so as to show the setting time. To see the present time, press SET button briefly and the present time is displayed about 3 seconds.



MEMORY/PRESET OPERATION

Memorize the frequently used operation setting by the MEMO button for convenience.

Start the air conditioner in the operation mode which you want the remote control to memorize.

Press the button as follows while the air conditioner is in operation.

① MEMO button

Press this button briefly to standby memorizing the setting.

All the icons currently displayed except for the clock display and

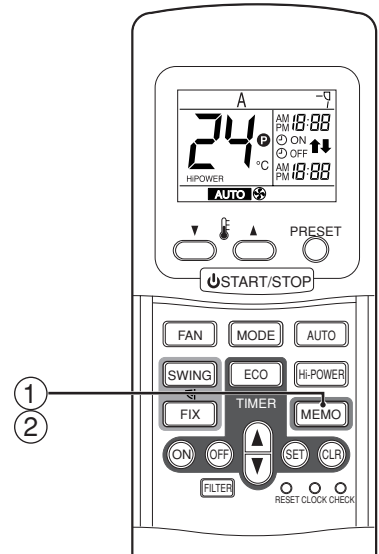
Ⓜ mark flashes.

② MEMO button

Press and hold the MEMO button for more than 3 seconds while the display flashes.

The Ⓜ mark is indicated and the setting is memorized.

- If you do not press the MEMO button within 3 seconds or if you press another button, the MEMORY setting is cancelled.
- Operation modes which can be memorized with the MEMO button are MODE, Temperature, FAN, TIMER and Hi POWER.

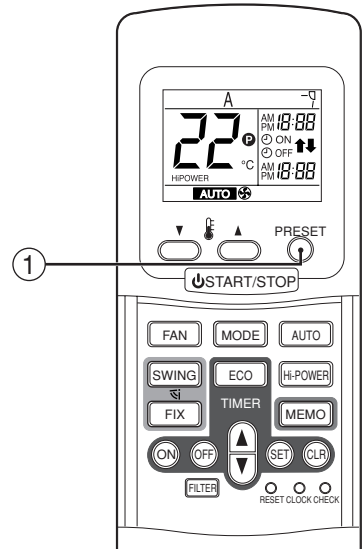


To operate the air conditioner with the setting memorized by the MEMO button.

① PRESET button

Press the PRESET button. The setting memorized with the MEMO button will be indicated and the air conditioner operates with regards to the setting.


- The OPERATION lamp (green) on the display panel of the indoor unit goes on, and operation starts after approximately 3 minutes.
- Initial setting:
MODE : AUTO
Temperature : 22



ADJUSTING AIR FLOW DIRECTION

- Adjust the air flow direction properly. Otherwise, it might cause discomfort and make the room temperature uneven.
- Adjust the vertical air flow using the remote control.
- Adjust the horizontal air flow manually.


Adjust the vertical air flow

The air conditioner automatically adjusts the vertical air flow direction in accordance with the operating conditions when AUTO or A mode is selected. In case of A mode, the auto louver icon () is indicated in the remote control display.

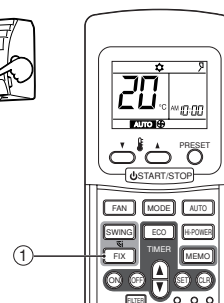
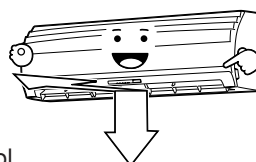
To set the air flow direction you desire

Perform this function when the air conditioner is in operation.

① FIX button

Keep pressing or pressing briefly the FIX button on the remote control to move the louver in the desired direction. Louver position () is indicated in the remote control display.


- Change the vertical air flow louver direction within the range indicated.
- In subsequent operations, the vertical air flow is automatically set in the direction to which you adjusted the louver using the FIX button.



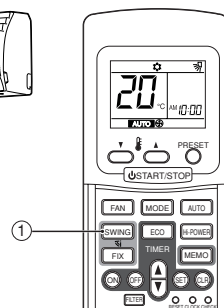
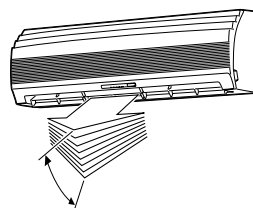
To automatically swing the air flow direction

Perform this function when the air conditioner is in operation.

① SWING button

Press the SWING button on the remote control, swing icon () is indicated in the remote control display.

- To stop the function, press the FIX button.
- To change the swing direction, press the FIX button and press the SWING button again.



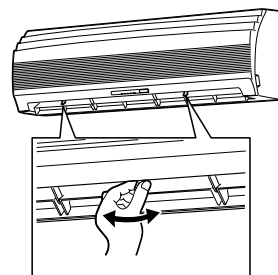
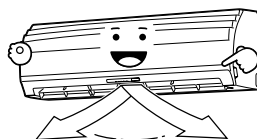
CAUTION

- The FIX and SWING buttons will be disabled when the air conditioner is not in operation (including when the ON TIMER is set).
- Do not operate the air conditioner for long hours with the air flow direction set downward during the cooling or dry operation. Otherwise, condensation may occur on the surface of the vertical air flow louver and cause dew dripping.
- Do not move the vertical air flow louver manually. Always use the FIX button.
If you move the louver manually, it may malfunction during operation.
If the louver malfunctions, stop the air conditioner once, and restart.
- When the air conditioner is started immediately after it was stopped, the vertical air flow louver might not move for 10 seconds or so.

Adjust the horizontal air flow

Preparation:

- Take hold of the lever on the horizontal air flow louver and move them to adjust the air flow direction as required.
- You can adjust the air flow at the left, center, and right locations of the grilles.



AUTO RESTART OPERATION

This air conditioner is equipped with an Automatic restarting facility which allows the air conditioner to resume the set operating conditions in the event of a supply power shutdown without the use of the remote control. The operation will resume without warning three minutes after the power is restored.

INFORMATION

The AUTO RESTART OPERATION is not set to work on shipment from the factory, and so it is necessary to set it to function as required.

HOW TO SET THE AUTO RESTART

To set the auto restart function, proceed as follows:

The power supply to the unit must be on the function will not set if the power is off.

To enable the auto restart function, push the TEMPORARY button continually for 3 seconds.

The air conditioner will acknowledge the setting and beep 3 times. The system will now restart automatically.

The above auto restart settings can be carried out:

(1) When the air conditioner is in stand-by (not running).

Push the TEMPORARY button for more than 3 seconds.

- The air conditioner starts to operate.
The green lamp will be indicated.
- About 3 seconds after, the air conditioner beeps 3 times.
The lamp will change from green to orange.
- The air conditioner is operating.

If the air conditioner is not required to run at this time, push the TEMPORARY button once more or use the remote control to stop the air conditioner.

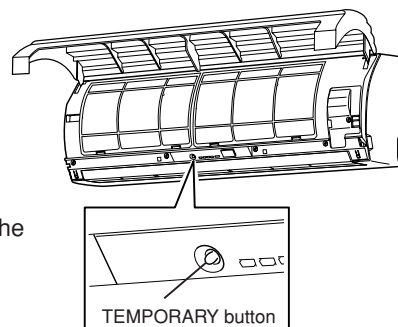
(2) When the air conditioner is in operation.

Push the TEMPORARY button for more than 3 seconds.

- The air conditioner stops operating.
The green lamp goes off.
- The air conditioner beeps 3 times 3 seconds later, after pushing the button.
- The air conditioner stops.

If the air conditioner is not required to stop at this time, use the remote control to restart the air conditioner. During the subsequent operation, the orange lamp is indicated.

- The auto restart operation will not accept an instruction if timer operation with the remote control is selected.
- The louver swing (AUTO) operation will not resume, after restarting the air conditioner by the AUTO RESTART OPERATION.



HOW TO CANCEL THE AUTO RESTART

To cancel the auto restart operation, proceed as follows:

Repeat the setting procedure: the air conditioner will acknowledge the instruction and beep three times.

The air conditioner will now require to be manually restarted with the remote control after the main supply is turned off.

Cancellation is carried out:

(1) When the air conditioner is in stand-by (not running).

Push the TEMPORARY button for more than 3 seconds.

- The air conditioner starts to operate.
The orange lamp will be indicated.
- About 3 seconds after, the air conditioner beeps 3 times.
The lamp will change from orange to green.
- The air conditioner is operating.

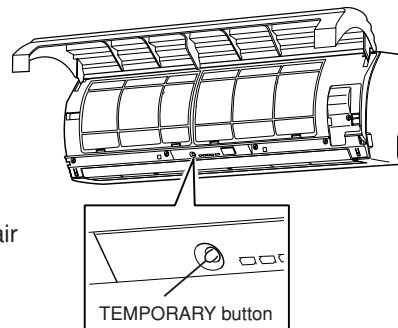
If the air conditioner is not required to run at this time, push the TEMPORARY button once more or use remote control to stop the air conditioner.

(2) When the air conditioner is in operation.

Push the TEMPORARY button for more than 3 seconds.

- The air conditioner stops operating.
The orange lamp is turned off.
- About 3 seconds after, the air conditioner beeps 3 times.
- The air conditioner stops.

If the air conditioner is not required to stop at this time, use the remote control to restart the air conditioner. During subsequent operation, the green lamp is indicated.



HOW THE AIR CONDITIONER WORKS

Automatic Operation

- The air conditioner selects and operates in one of the operating modes of cooling or fan only, depending on the room temperature.
- If the AUTO mode is uncomfortable, you can select the desired conditions manually.

Room temperature in operation	Operating condition	
The set temperature +1°C or higher (in case that the room is hot)	Cooling operation	Performs the cooling operation at a temperature 1°C higher than the setting.
The set temperature -1°C to +1°C	Fan only operation	Performs the fan only operation (low speed) while monitoring the room temperature. When the room temperature changes, the air conditioner will select the cooling mode.

Hi POWER operation

When you press the Hi POWER button during cooling or A operation, the air conditioner will start the following operation.

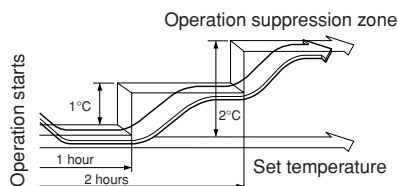
- Cooling operation
Performs the cooling operation lower than the setting temperature.
When the room temperature is above the setting temperature, air flow is directed downward. In addition, fan speed is high*. Once room temperature is within 1°C of the setting temperature, air flow is returned to its regular direction to cool the entire room with maximum efficiency.
* Noise level raises in accordance with fan speed.

ECO timer operation

When you press the ECO button during cooling or A operation, the air conditioner will start the following operation. The fan speed will be automatically controlled.

- **Cooling operation (⚙️)**

In the operation suppression zone, where capacity is kept to the minimum, overcooling is prevented by raising the temperature setting by 1°C after 1 hour and by 2°C after 2 hours of operation. The room temperature is thus regulated between the operation suppression zone and the set temperature.



DRY operation (△)

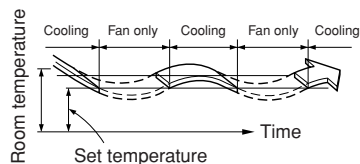
The dry mode will automatically select the cooling dry operation based on the difference between the set temperature and the actual room temperature.

• Cooling dry operation

This operation is performed when the room temperature is higher than the set temperature.

The temperature is regulated while dehumidifying by repeated turning on and off of the cooling operation or fan only operation.

The fan speed display will indicate AUTO and low speed will be used.



HINTS FOR ECONOMICAL OPERATION

Maintain room temperature at comfortable level

Clean air filters

The clogged air filters impairs the performance of the air conditioner. Clean them once two weeks.

Never open doors and windows more often than necessary

To keep cool air in the room, never open doors and windows more often than necessary.

Window curtains

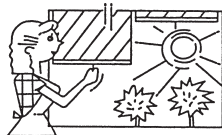
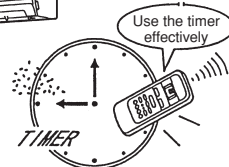
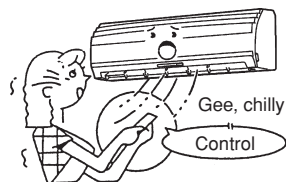
In cooling, close the curtains to avoid direct sunlight.

Use the timer effectively

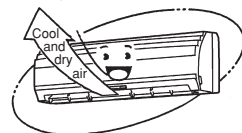
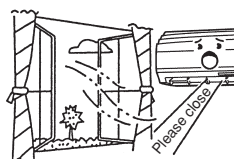
Set the timer for the desired operating time.

Get uniform circulation of room air

Adjust air flow direction for even circulation of room air.



Blows upward



Air flow adjustment

TEMPORARY OPERATION

TEMPORARY operation

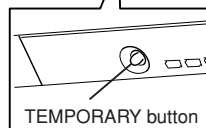
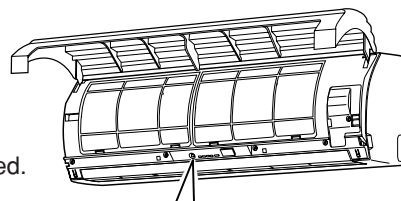
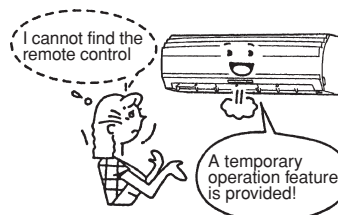
This function is used to operate the unit temporarily in case you misplace the remote control or its batteries are exhausted.

- Push the TEMPORARY button to start the air conditioner.
- While the substitute operation is set, the remote control operation is disabled.
- Continue to press the button for 10 seconds to start the cooling operation.

Air filter reset

When the FILTER lamp on the air conditioner is indicated, it is time for cleaning. (The lamp will start to indicate, after every 1000 hours of operation.)

- The FILTER lamp will go out when the TEMPORARY button is pushed.
- The FILTER lamp will also go out when the FILTER button on the remote control is pressed. (☞ see page 4.)



MAINTENANCE

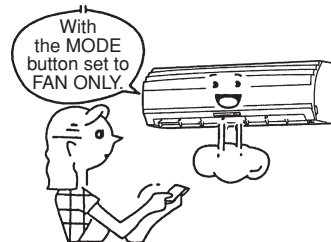
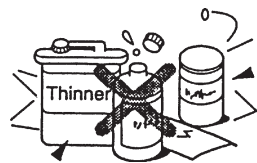
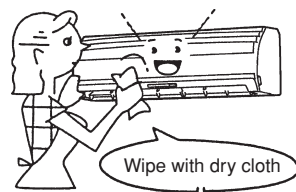
WARNING

Before you clean the air conditioner, be sure to turn off the circuit breaker, or main power switch.

Cleaning of indoor unit and remote control

CAUTION

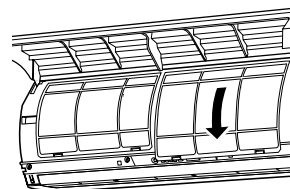
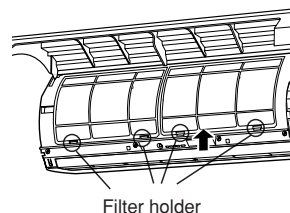
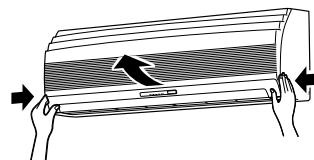
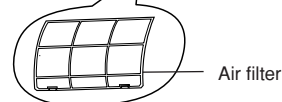
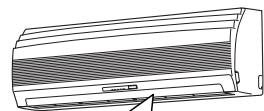
- Use a dry cloth to wipe the indoor unit and remote control.
- A cloth dampened with cold water may be used on the indoor unit if it is very dirty.
- Never use a damp cloth on the remote control.
- Do not use a chemically-treated duster for wiping or leave such materials on the unit for long. It may damage or fade the surface of the unit.
- Do not use benzine, thinner, polishing powder, or similar solvents for cleaning. These may cause the plastic surface to crack or deform.



If you will not use the unit for at least 1 month

- (1) Operate the air conditioner in FAN ONLY mode for about half a day to dry the inside of the unit.
- (2) Stop the air conditioner and turn off the circuit breaker.
- (3) Remove the batteries from the remote control.

FAN ONLY operation



Check before operation

CAUTION

- Check that the air filters are installed.
- Check that the air outlet or inlet of the outdoor unit is not blocked.

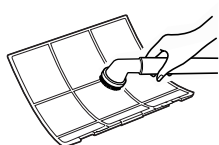
Cleaning the air filter

Clean the air filters every 2 weeks.

If the air filters are covered with dust, the performance of the air conditioner will deteriorate.

Clean the air filters as often as possible.

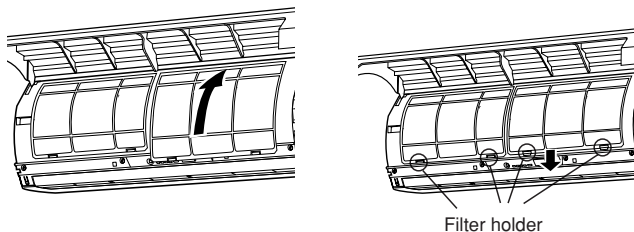
- 1** Open the air inlet grille.
Lift the air inlet grille up to the horizontal position.
- 2** Take hold of the left and right handles of the air filter and lift it up slightly, then pull it downward to take it out from the filter holder.
- 3** Use a vacuum cleaner to remove the dust from the filters or wash them with water.
If you wash the air filters, dry them in the shade.



4 Insert the upper portion of air filter confirming to fit its right and left edges on the indoor unit until it is firmly set.

5 Close the air inlet grille.

* If the FILTER lamp on the indoor unit is indicated, press the FILTER button on the remote control or the TEMPORARY button on the indoor unit to turn off the lamp.



Cleaning the air inlet grille

(1) Remove the air inlet grille.

Hold the two sides of the air inlet grille and open upwards. Move the center arm to the left and remove the grille.

(2) Wash it with water using a soft sponge or towel.

(Do not use metallic scrubbing brush or other hard brushes.)

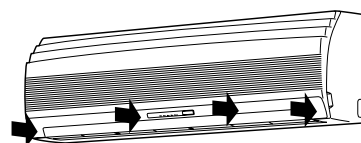
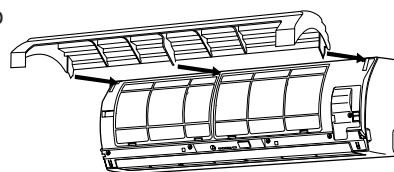
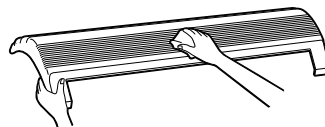
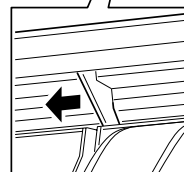
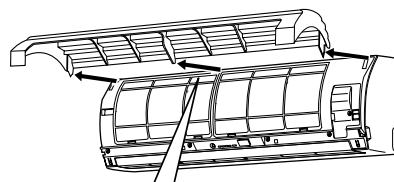
- Use of such hard objects will cause scratches on the surface of the grille, and the metal coating to peel off.
- If very dirty, clean the air inlet grille with a neutral detergent for kitchen use, and rinse it off with water.

(3) Wipe out water from the air inlet grille and dry it.

(4) Fit the left and right arms of the air inlet grille to the shafts on the two sides of the air conditioner and push in completely, and then push in the center arm.

(5) Check that the center arm has been completely inserted and close the air inlet grille.

- Push the arrow locations (four) at the bottom of the air inlet grille to check whether the grille is completely closed.



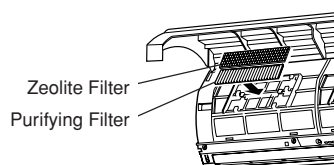
INFORMATION

Zeolite filter

- Expose the Zeolite filter to the sun for six hours once every 6 months.
- If the filter is dusty, clean it with a vacuum cleaner.
- The deodorant performance of the filter will drop if they are very dirty with tobacco smoke, etc. due to extended use. It is recommended to replace the filter once every 3 years. Optional: Zeolite filter (RB-A604DE)

Purifying filter

- Clean the Purifying filter once every 2 weeks.
- If the filter is dusty, clean it with a vacuum cleaner.
- It is recommended to replace the filter once every 3 months so as to keep the purifying performance. When it is very dirty, replace it with new one even though the period of use is within 3 months. Optional: Purifying filter (RB-A602SE)



AIR CONDITIONER OPERATIONS AND PERFORMANCE

Three-minute protection feature

A protection feature prevents the air conditioner from being activated for approximately 3 minutes when it is restarted immediately after operation or when the power supply switch is set to on. This will protect the machine.

Power failure

Power failure during operation will stop the unit completely.

- The OPERATION lamp (green) on the indoor unit will start flashing when power is restored.
- To restart operation, push the START/STOP button on the remote control.
- Lightning or a car wireless telephone operating nearby may cause the unit to malfunction. Turn the power supply switch to off and then to on. Push the START/STOP button on the remote control to restart.

Air conditioner operating conditions

For proper performance, operate the air conditioner under the following temperature conditions:

Cooling operation	Outdoor temperature: 15°C to 43°C
	Room temperature: 21°C to 32°C
CAUTION Room relative humidity – less than 80%. If the air conditioner operates in excess of this figure, the surface of the air conditioner may attract condensation.	
Dry operation	Outdoor temperature: 15°C to 43°C
	Room temperature: 17°C to 32°C

If the air conditioner is used in conditions other than above, safety protection features may come into operation.

TROUBLES AND CAUSES

CAUTION

If any of the following conditions occur, stop the air conditioner immediately, set to off the main power switch and contact the dealer:

- The indicator lamps blink at short intervals (5 Hz). Reset the circuit breaker 2 to 3 minutes after the power main switch is turned off. Despite the above-mentioned resetting the lamps still continue going on and off.
- Switch operation are erratic.
- The main power fuse often blows out, or the circuit breaker is often activated.
- Foreign matter or water has fallen inside the air conditioner.
- Any other unusual condition is observed.

Before you ask for servicing or repairs, check the following points.

Inoperative

- The power main switch is turned off.
- The circuit breaker is activated to cut off the power supply.
- The main power fuse has blown out.
- Stoppage of electric current.
- The batteries in the remote control are exhausted.
- ON timer is set.



Poor cooling performance

- The air inlet or outlet of the outdoor unit is blocked.
- Doors or windows are opened.
- The air filter is clogged with dust.
- The louver is not at the correct position.
- The fan speed is set to low.
- The air conditioner is set in the DRY mode.
- The set temperature is too high.

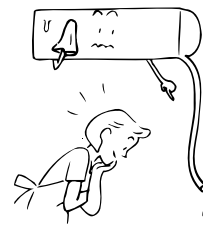


Recheck

Before you ask for servicing or repairs, check the following points.

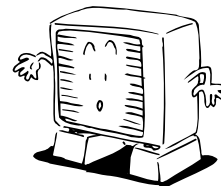
The back of indoor unit is dewed.

- Dewdrops on the back of the indoor unit are automatically collected and drained out.



Indoor unit or outdoor unit makes a strange noise.

- When temperature sharply changes, the indoor or outdoor unit occasionally makes a strange noise (like tit-tack noise or flowing noise) because of expansion/contraction of parts or change of refrigerant flow.



The room air is smelly.

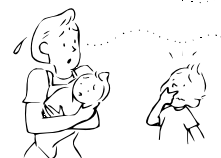
A bad odor comes from the air conditioner.

- Smells impregnated in the wall, carpet, furniture, clothing, or furs, are coming out.



The OPERATION lamp goes on and off.

- The lamp goes on and off 1 Hz when power is restored after a power failure, or when the power main switch is set to on. Reset the circuit breaker to ON.



A white mist of chilled air is generated from the indoor unit.

- The indoor unit in cooling operation occasionally steams.



These are not failures.

SPECIFICATIONS

Type		Split type			
Model		Indoor Unit	Outdoor Unit	Indoor Unit	Outdoor Unit
		RAS-07UKP-ES	RAS-07UA-ES	RAS-10UKP-ES	RAS-10UA-ES
Power supply		50Hz, 220-240 V~		50Hz, 220-240 V~	
Cooling capacity (kW) CAPA.		2.10 ~ 2.20		2.65 ~ 2.70	
Cooling Amps (A) AMP.		0.15 – 0.15	2.70 – 2.72	0.15 – 0.15	3.65 – 3.60
Cooling Watts (W) WATT.		30 – 30	570 – 610	30 – 30	740 – 800
Dimension	Width (mm)	790	770	790	770
	Height (mm)	275	530	275	530
	Depth (mm)	208	200	208	200
Net weight (kg)		10	26	10	29

- The specifications may be subject to change without notice for purpose of improvement. The specified air-conditioning capabilities are based on the data determined under the following conditions:

For cooling

Air-inlet temperature °C			
Indoor coil assembly		Outdoor coil assembly	
Dry bulb	Wet bulb	Dry bulb	Wet bulb
27	19	35	24

Type		Split type	
Model		Indoor Unit	Outdoor Unit
		RAS-13UKP-ES	RAS-13UA-ES
Power supply		50Hz, 220-240 V~	
Cooling capacity (kW) CAPA.		3.70 ~ 3.75	
Cooling Amps (A) AMP.		0.15 – 0.15	5.66 – 5.53
Cooling Watts (W) WATT.		30 – 30	1220 – 1260
Dimension	Width (mm)	790	780
	Height (mm)	275	538
	Depth (mm)	208	300
Net weight (kg)		10	39

- The specifications may be subject to change without notice for purpose of improvement. The specified air-conditioning capabilities are based on the data determined under the following conditions:

For cooling

Air-inlet temperature °C			
Indoor coil assembly		Outdoor coil assembly	
Dry bulb	Wet bulb	Dry bulb	Wet bulb
27	19	35	24

SPECIFICATIONS

Type	Split type			
Model	Indoor Unit	Outdoor Unit	Indoor Unit	Outdoor Unit
	RAS-07UKP-E	RAS-07UA-E	RAS-10UKP-E	RAS-10UA-E
Power supply	50Hz, 220-240 V~		50Hz, 220-240 V~	
Cooling capacity (kW) CAPA.	2.10 ~ 2.20		2.65 ~ 2.70	
Cooling Amps (A) AMP.	0.15 – 0.15	3.08 – 3.10	0.15 – 0.15	3.65 – 3.60
Cooling Watts (W) WATT.	30 – 30	650 – 680	30 – 30	770 – 820
Dimension	Width (mm)	790	660	790
	Height (mm)	275	530	275
	Depth (mm)	208	240	208
Net weight (kg)	10	28	10	29

- The specifications may be subject to change without notice for purpose of improvement. The specified air-conditioning capabilities are based on the data determined under the following conditions:

For cooling

Air-inlet temperature °C			
Indoor coil assembly		Outdoor coil assembly	
Dry bulb	Wet bulb	Dry bulb	Wet bulb
27	19	35	24

Type	Split type	
Model	Indoor Unit	Outdoor Unit
	RAS-13UKP-E	RAS-13UA-E
Power supply	50Hz, 220-240 V~	
Cooling capacity (kW) CAPA.	3.70 ~ 3.75	
Cooling Amps (A) AMP.	0.15 – 0.15	5.66 – 5.53
Cooling Watts (W) WATT.	30 – 30	1220 – 1260
Dimension	Width (mm)	790
	Height (mm)	275
	Depth (mm)	208
Net weight (kg)	10	37

- The specifications may be subject to change without notice for purpose of improvement. The specified air-conditioning capabilities are based on the data determined under the following conditions:

For cooling

Air-inlet temperature °C			
Indoor coil assembly		Outdoor coil assembly	
Dry bulb	Wet bulb	Dry bulb	Wet bulb
27	19	35	24

SPECIFICATIONS

Type	Split type		
Model	Indoor Unit		Outdoor Unit
	RAS-10UKP2L		RAS-10UA2L
Power supply	60Hz, 220 V~		
Cooling capacity (kW) CAPA.	2.68		
Cooling Amps (A) AMP.	0.15 – 0.15		2.65
Cooling Watts (W) WATT.	30 – 30		790
Dimension	Width (mm)	790	
	Height (mm)	275	
	Depth (mm)	208	
Net weight (kg)	10		29

- The specifications may be subject to change without notice for purpose of improvement. The specified air-conditioning capabilities are based on the data determined under the following conditions:

For cooling

Air-inlet temperature °C			
Indoor coil assembly		Outdoor coil assembly	
Dry bulb	Wet bulb	Dry bulb	Wet bulb
27	19	35	24

Type	Split type		
Model	Indoor Unit		Outdoor Unit
	RAS-13UKP2L		RAS-13UA2L
Power supply	60Hz, 220 V~		
Cooling capacity (kW) CAPA.	3.70		
Cooling Amps (A) AMP.	0.15 – 0.15		5.66
Cooling Watts (W) WATT.	30 – 30		1240
Dimension	Width (mm)	790	
	Height (mm)	275	
	Depth (mm)	208	
Net weight (kg)	10		37

- The specifications may be subject to change without notice for purpose of improvement. The specified air-conditioning capabilities are based on the data determined under the following conditions:

For cooling

Air-inlet temperature °C			
Indoor coil assembly		Outdoor coil assembly	
Dry bulb	Wet bulb	Dry bulb	Wet bulb
27	19	35	24

TROUBLES AND CAUSES (Concerning Remote Control)

Before you ask for servicing or repairs, check the following points.

Setting Change Is Impossible

Symptoms	Causes	Reason and Disposal
The fan speed cannot be changed.	<ul style="list-style-type: none"> Check whether the MODE indicated on the display is "AUTO". <p style="text-align: center;">AUTO</p>	When the automatic mode is selected, the air conditioner automatically selects the fan speed.
	<ul style="list-style-type: none"> Check whether the MODE indicated on the display is "☉ : DRY". <p style="text-align: center;">☉ : DRY</p>	When dry operation is selected, the air conditioner automatically selects the fan speed. The fan speed can be selected during "⚙ COOL" and "🌀 FAN ONLY".

The Display Never Goes On

Symptoms	Causes	Reason
The temperature display does not go on.	<ul style="list-style-type: none"> Check whether the MODE indicated on the display is "🌀 : FAN ONLY". <p style="text-align: center;">🌀 : FAN ONLY</p>	The temperature cannot be set during fan only operation.

The Display Goes Off

Symptoms	Causes	Reason
The indication on the display disappears after a lapse of time.	<ul style="list-style-type: none"> Check whether the timer operation has come to an end when the OFF TIMER is indicated on the display. 	The air conditioner stops since the setting time elapsed.
The TIMER display goes off after a certain period of time.	<ul style="list-style-type: none"> Check whether the timer operation has started when the ON TIMER is indicated on the display. <p style="text-align: center;">🕒 : ON</p>	When the time reaches the setting time for the ON timer operation, the air conditioner starts to operate automatically and the ON timer display goes off.

The Signal Receiving Tone Does Not Sound

Symptoms	Causes	Reason
No receiving tone sounds from the indoor unit even when the START/STOP button is pushed.	<ul style="list-style-type: none"> Check whether the signal transmitter of the remote control is properly directed to the receiver of the indoor unit when the START/STOP button is pushed. 	Direct the signal transmitter of the remote control to the receiver of the indoor unit, and then repeatedly press the START/STOP button.

